

Public Health Research

# EARLY: Evaluating, Identifying and Reducing determinants for Mental Health Conditions in Youth

Domanda di partecipazione alla ricerca

Buongiorno

Ci rivolgiamo a Lei per chiederle se è disposta a collaborare al nostro progetto di ricerca.

La Sua partecipazione è volontaria. Tutti i dati rilevati nell'ambito di questo progetto di ricerca sono sottoposti a severe disposizioni in materia di protezione dei dati.

Il progetto di ricerca viene svolto da Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW). In caso di interesse La informiamo volentieri sui risultati emersi dal presente progetto di ricerca.

Per poterle dare già un'idea, anticipiamo di seguito l'essenziale. Seguiranno quindi ulteriori informazioni dettagliate.

## **Perché svolgiamo questo progetto di ricerca?**

Nel nostro progetto di ricerca sulla salute mentale vogliamo approfondire la comprensione della salute mentale e delle difficoltà psicologiche degli adolescenti e dei giovani adulti, nonché dei fattori di rischio e di protezione ad esse associati. A tal fine, abbiamo preparato per voi un questionario online.

## **Cosa devo fare in caso di partecipazione? Cosa mi succede in caso di partecipazione?**

- In caso di partecipazione, Le invieremo un link personalizzato per accedere al questionario online. Tutti i Suoi dati saranno trattati in modo confidenziale in ogni momento.
- Se decide di partecipare, La preghiamo di rispondere a tutte le domande del questionario in modo il più veritiero possibile. In totale, rispondere a tutte le domande dello studio EARLY richiederà circa 45–60 minuti.
- Se partecipa, Le chiediamo di registrarsi e di fornirci il Suo indirizzo e-mail. L'e-mail serve esclusivamente a inviarLe un link personalizzato e verrà cancellata una volta conclusa la raccolta dei dati. Potrà compilare il questionario online in qualsiasi momento, fare una pausa e riprendere in seguito oppure interrompere la compilazione.

## Quali sono i benefici e i rischi correlati?

### Benefici

- La partecipazione a questo progetto di ricerca non Le porterà alcun beneficio diretto.
- Con la Sua partecipazione aiuta altri giovani, contribuendo a una migliore comprensione della salute mentale, delle difficoltà psicologiche e dei possibili fattori che le influenzano..

### Rischi e incomodi

- Non ci sono rischi associati alla partecipazione. Tuttavia, alcune domande del questionario potrebbero suscitare, forse anche, emozioni negative. Un elenco di servizi di supporto è disponibile sul nostro sito web svizzero di EARLY ([www.zhaw.ch/early/it](http://www.zhaw.ch/early/it)).

Con la Sua partecipazione al progetto, Lei dichiara di partecipare volontariamente e di aver compreso i contenuti dell'intero documento.

## Informazione dettagliata

### 1. Scopo e selezione

Nel presente documento informativo descriviamo la nostra idea di ricerca come progetto di ricerca. Se accetta di partecipare a questo progetto di ricerca Lei sarà definita/o una/un partecipante.

Il presente progetto di ricerca è condotto per approfondire la comprensione della salute mentale e delle difficoltà psicologiche, nonché dei fattori di rischio e di protezione negli adolescenti e nei giovani adulti. EARLY è interessato alle Sue prospettive di vita e al Suo benessere psicologico.

I risultati dello studio saranno condivisi con i decisori politici e con i professionisti della salute mentale e della sanità pubblica. EARLY fornirà informazioni utili per future attività e interventi a favore della salute mentale e del benessere.

La contattiamo perché possono partecipare tutte le persone tra i 15 e i 24 anni che vivano in Svizzera.

### 2. Informazioni generali

Il progetto di ricerca è importante perché sappiamo ancora poco riguardo ai fattori di rischio e di protezione legati alla salute mentale e alle difficoltà psicologiche degli adolescenti e dei giovani adulti in Europa e in Svizzera. Vogliamo approfondire queste conoscenze per informare i professionisti del settore e i responsabili politici, e per sviluppare future attività e interventi.

- Partecipando allo studio, contribuisce a una migliore comprensione della salute mentale dei giovani di oggi. Il progetto di ricerca EARLY è uno studio europeo che coinvolge gruppi di ricerca provenienti da Albania, Belgio, Israele, Italia, Germania, Moldavia, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Spagna e Svizzera. In Svizzera, lo studio è condotto dalla ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften. Ci proponiamo di motivare circa xxxx giovani a partecipare.
- Questo progetto di ricerca viene condotto secondo quanto previsto dalla legislazione svizzera. Rispettiamo inoltre tutte le linee guida internazionalmente riconosciute. La raccolta dei dati in Svizzera è stata esaminata e approvata dalla commissione etica competente per la Svizzera.

### 3. Svolgimento

Può registrarsi per partecipare allo studio tramite un link. Dopo la registrazione, riceverà via e-mail un link personalizzato con le informazioni sullo studio e l'accesso al questionario. L'indirizzo e-mail sarà utilizzato solo per questo scopo e verrà cancellato al termine della raccolta dei dati. La invitiamo a leggere attentamente le informazioni sullo studio: esse contengono dettagli importanti sul progetto, sulla protezione dei dati e sui Suoi diritti come partecipante. La partecipazione è volontaria. Prima di iniziare il questionario, La preghiamo di confermare il Suo consenso a partecipare allo studio. Le chiediamo di rispondere alle domande nel modo più veritiero possibile. Per completare il questionario del progetto EARLY, avrà bisogno di circa 45–60 minuti. Può compilare il questionario online in qualsiasi momento, fare una pausa e continuare più tardi oppure interrompere.

### 4. Benefici

Non trarrà alcun beneficio personale dalla partecipazione, in particolare non è previsto alcun compenso finanziario.

Tuttavia, i risultati possono essere importanti per altri giovani, in quanto contribuiranno a una migliore comprensione della salute mentale degli adolescenti e dei giovani adulti nei Paesi partecipanti.

#### **5. Volontarietà e obblighi**

La Sua partecipazione è volontaria. Se non partecipa a questo progetto di ricerca o decide in seguito di revocare la Sua decisione non dovrà in alcun modo motivarla. Non subirà alcuno svantaggio se deciderà di non partecipare. Se partecipa a questo progetto di ricerca è pregata di rispondere a tutte le domande nel modo più sincero possibile. Le Sue risposte sono importanti!

#### **6. Rischi e incomodi**

La partecipazione a questo progetto di ricerca non comporta alcun rischio. La compilazione di alcune domande del questionario può sollevare delle domande e forse anche suscitare emozioni negative. Un elenco di servizi di supporto è disponibile sul sito web svizzero di EARLY.

#### **7. Risultati**

Sono previsti risultati finali per l'intero progetto di ricerca. Saremo lieti di inviarLe un breve rapporto sui risultati, se lo desidera. La preghiamo di indicarlo selezionando la casella alla fine del questionario EARLY: "Desidero ricevere informazioni sui risultati dello studio EARLY". In tal caso, elimineremo il suo indirizzo e-mail non appena il rapporto sarà stato inviato.

#### **8. Elaborazione dei dati e codifica**

Per il presente progetto di ricerca vengono raccolti ed elaborati dati relativi alla Sua persona e alla Sua salute psicologica. Oltre ai dati sanitari, vengono rilevate anche informazioni socio-demografiche, come età, genere, religione, appartenenza etnica e luogo di residenza (codice postale). Questi dati vengono raccolti esclusivamente a fini di ricerca.

Il trattamento dei dati avviene sulla base del Suo consenso libero e informato, conformemente alla Legge svizzera sulla protezione dei dati e al Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD), in combinazione con il § 13 della legge sulla protezione dei dati della Bassa Sassonia. I dati personali raccolti per lo svolgimento dello studio saranno conservati e cancellati 10 anni dopo la conclusione o l'interruzione dello studio.

I Suoi dati personali saranno trattati in modo confidenziale in ogni momento. Durante la raccolta, i dati saranno codificati. La codifica significa che tutte le informazioni identificative (ad es. nome, data di nascita ecc.) saranno eliminate e sostituite con un codice composto da numeri e/o lettere. Le persone che non hanno accesso alla lista dei codici non potranno risalire alla Sua identità. La lista dei codici rimane custodita esclusivamente presso il centro di studio e sotto la responsabilità della direzione del progetto (Prof. Dr. Jutta Lindert, Hochschule Emden/Leer, Germania). Questa lista è conservata separatamente e soggetta a misure tecniche e organizzative che garantiscono la protezione dei dati personali da accessi non autorizzati. La decodifica sarà effettuata solo su richiesta per la cancellazione dei dati.

I dati codificati saranno conservati separatamente dai dati identificativi su supporti sicuri e analizzati nei rispettivi centri di studio. Copie di backup dei dati codificati saranno salvate su due supporti fisici criptati (dischi rigidi esterni) custoditi in un armadio blindato.

I dati crittografati vengono memorizzati separatamente dai dati identificativi su supporti dati protetti e valutati nei rispettivi centri di studio.

Dopo le valutazioni nei centri di studio, tutti i dati vengono trasmessi in forma crittografata al centro di studio dell'organizzazione responsabile (Università di Scienze Applicate di Emden/Leer). Solo le persone responsabili presso l'Università di Emden/Leer hanno accesso ai dati personali. Solo un numero molto limitato di specialisti avrà accesso ai Suoi dati non codificati, e solo per svolgere compiti legati al progetto di ricerca. Queste persone sono vincolate al segreto professionale. In qualità di persona partecipante, ha il diritto di consultare i Suoi dati.

#### **9. Protezione dei dati e protezione del materiale biologico**

Tutte le disposizioni in materia della protezione dei dati sono rispettate rigorosamente. I suoi dati potrebbero dover essere trasmessi in forma codificata, e potrebbero essere messi a disposizione di altri ricercatori. È possibile che siano trasmessi, in forma codificata, alla Hochschule Emden/Leer o a enti da essa incaricati, a

scopo di analisi scientifica. In caso di eventi avversi, i dati potrebbero inoltre essere comunicati alla commissione etica competente e alla Commissione europea.

Quando i dati relativi alla salute o i campioni biologici vengono conservati localmente, si parla di banca dati o biobanca a scopo di ricerca.

Dati e campioni biologici possono essere trasmessi in forma codificata, nell'ambito del presente progetto, a un'altra banca dati o biobanca (specificare istituzione, località, paese e durata della conservazione).

I dati non saranno trasferiti verso paesi al di fuori dell'Unione europea.

La direzione del progetto è responsabile di garantire che nei paesi di destinazione siano applicati standard di protezione dei dati equivalenti a quelli in vigore in Svizzera e nell'UE.

I risultati della ricerca saranno pubblicati nella forma scientifica consueta e basati su dati codificati, in modo tale da escludere qualsiasi possibilità di risalire alla Sua identità.

La raccolta, la conservazione, l'utilizzo e la trasmissione di dati comportano sempre un certo rischio per la riservatezza (ad esempio la possibilità di identificare indirettamente una persona). Questi rischi non possono essere esclusi del tutto e aumentano quanto più è possibile collegare diversi set di dati tra loro.

Le assicuriamo che adotteremo tutte le misure tecniche e organizzative disponibili per proteggere la Sua privacy e che i dati codificati saranno trasmessi solo a istituzioni in grado di dimostrare un concetto adeguato di protezione dei dati.

Un piano di gestione e condivisione dei dati fa parte integrante dello studio e viene regolarmente aggiornato dal consorzio di ricerca, composto da tutte le istituzioni coinvolte nello studio, qualora ciò si rendesse necessario a causa di sviluppi tecnologici o di altro tipo.

Il trattamento dei dati non comporta alcun rischio per la salute.

#### **10. Diritto di consultazione in caso di controlli**

Questo progetto di ricerca può essere sottoposto a controlli da parte della commissione etica competente e della direzione dello studio. I responsabili nazionali dello studio devono rendere disponibili i Suoi dati per tali controlli. Tutte le persone coinvolte sono tenute al massimo riserbo.

#### **11. Ritiro dal progetto di ricerca**

Può ritirarsi dal progetto di ricerca in qualsiasi momento. In tal caso, i dati raccolti fino a quel momento saranno comunque analizzati in forma codificata.

#### **12. Indennità**

Per la partecipazione a questo progetto di ricerca non Le sarà versata alcuna indennità.

Lei o la Sua cassa malati non dovrete sostenere spese legate alla partecipazione.

#### **13. Responsabilità**

Se dovesse subire un danno a causa del progetto di ricerca, sarà responsabile la ZHAW – Scuola universitaria professionale di scienze applicate di Zurigo, che ha promosso il progetto di ricerca ed è responsabile della sua realizzazione. Le condizioni e le modalità sono disciplinate dalla legge.

#### **14. Finanziamento**

Il progetto di ricerca è finanziato in gran parte dall'Unione Europea nel quadro del programma di ricerca Horizon Europe; la partecipazione della Svizzera è sostenuta dalla SBF.

#### **15. Persona/e di contatto**

Può porre in ogni momento domande in merito alla partecipazione al progetto. Anche in caso di incertezze che dovessero insorgere durante o dopo il progetto di ricerca può rivolgersi a:

- [julia.dratva@zhaw.ch](mailto:julia.dratva@zhaw.ch)
- [www.zhaw.ch/early/en](http://www.zhaw.ch/early/en)

# EARLY

#### **Contact**

ZHAW School of Health Sciences  
Institute of Public Health  
Prof. Dr. Julia Dratva  
Katharina-Sulzer-Platz 9  
8400 Winterthur

[julia.dratva@zhaw.ch](mailto:julia.dratva@zhaw.ch)  
[www.zhaw.ch/early/en](http://www.zhaw.ch/early/en)